

31999L0018

12.4.1999

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 97/82

**KOMISJONI DIREKTIIV 1999/18/EÜ,****18. märts 1999,****millega kohandatakse mootorsõidukite eesmisi udutulelaternaid ja eesmist udulaternate hõõglampe käsitlevat nõukogu direktiivi 76/762/EMÜ tehnika arenguga****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 6. veebruari 1970. aasta direktiivi 70/156/EMÜ mootorsõidukite ja nende haagiste tüübikinnitust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, <sup>(1)</sup> viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 98/91/EÜ, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 13 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 27. juuni 1976. aasta direktiivi 76/762/EMÜ mootorsõidukite eesmisi udutulelaternaid ja selliste laternate hõõglampe käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, <sup>(3)</sup> viimati muudetud Austria, Soome ja Rootsi ühinemisaktiga, eriti selle artiklit 10,

ning arvestades, et:

(1) direktiiv 76/762/EMÜ on üks mitmest üksikdirektiivist EÜ tüübikinnitusmenetluse kohta, mis kehtestati direktiiviga 70/156/EMÜ; sellest tulenevalt kohaldatakse direktiivi 70/156/EMÜ sätteid, mis kehtivad sõiduki süsteemide, komponentide ja eraldi seadmestike puhul, direktiivi 76/762/EMÜ suhtes;

(2) eelkõige nähakse direktiivi 70/156/EMÜ artikli 3 lõikes 4 ja artikli 4 lõikes 3 ette, et igale üksikdirektiivile peab olema lisatud direktiivi 79/156/EMÜ VI lisal põhinev teatis ning tüübikinnitustunnistus, et muuta tüübikinnitus elektrooniliseks; direktiivis 76/762/EMÜ ettenähtud tüübikinnitustunnistust tuleks sellele vastavalt muuta;

(3) menetlusi tuleks lihtsustada, et muudatuste tegemise korral säiliks direktiivi 70/156/EMÜ artikli 9 lõikes 2 ettenähtud võrdväarsus teatavate üksikdirektiivide ja ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni vastavate eeskirjade vahel; esmajärjekorras tuleks ristviiteid kasutades asendada direktiivis 76/762/EMÜ ettenähtud tehnilised nõuded ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr 19 tehniliste nõuetega;

(4) on vaja tagada nõuete täitmine vastavalt nõukogu direktiivile 76/756/EMÜ, <sup>(4)</sup> viimati muudetud komisjoni direktiiviga 97/28/EÜ, <sup>(5)</sup> ning nõukogu direktiivile 76/761/EMÜ, <sup>(6)</sup> viimati muudetud komisjoni direktiiviga 1999/17/EÜ <sup>(7)</sup>;

(5) käesolevas direktiivis ettenähtud meetmed on kooskõlas direktiiviga 70/156/EMÜ asutatud tehnika arenguga kohandamise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

*Artikkel 1*

Direktiivi 76/762/EMÜ muudetakse järgmiselt.

1. Pealkiri asendatakse järgmisega:

“mootorsõidukite eesmisi udutulelaternaid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta.”

<sup>(1)</sup> EÜT L 42, 23.2.1970, lk 1.<sup>(2)</sup> EÜT L 11, 16.1.1999, lk 25.<sup>(3)</sup> EÜT L 262, 27.9.1976, lk 122.<sup>(4)</sup> EÜT L 262, 27.9.1976, lk 1.<sup>(5)</sup> EÜT L 171, 30.6.1997, lk 1.<sup>(6)</sup> EÜT L 262, 27.9.1976, lk 96.<sup>(7)</sup> EÜT L 97, 12.4.1999, lk 45.

## 2. Artikli 1 lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Iga liikmesriik annab osa EÜ tüübikinnituse mis tahes eesmise udutulelaterna tüübile, mis vastab asjakohastes lisades ettenähtud konstruktsiooni- ja katsetamisnõuetele.”

## 3. Artikli 2 esimene lõik asendatakse järgmisega:

“Liikmesriigid annavad iga nende poolt artikli 1 kohaselt kinnitatud eesmise udutulelaterna tüübi tootjale I lisa 3. liites esitatud näidisele vastava osa EÜ tüübikinnitusmärgi.”

## 4. Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

## “Artikkel 4

Liikmesriikide pädevad asutused teatavad üksteisele direktiivi 70/156/EMÜ artikli 4 lõikes 6 kindlaksmääratud korras igast käesoleva direktiivi kohasest tüübikinnituse andmisest, andmisest keeldumisest või tühistamisest.”

## 5. Artikkel 9 asendatakse järgmisega:

## “Artikkel 9

Käesolevas direktiivis tähendab “sõiduk” teedel kasutamiseks mõeldud, kerega või kereta, vähemalt neljarattalist mootorsõidukit, mille valmistajakiirus on üle 25 km/h, ja selle haagiseid, välja arvatud rööbastel liikuvad sõidukid, põllumajandus- ja metsatraktorid ning kõik liikurmasinad.”

## 6. Lisad asendatakse käesoleva direktiivi lisa sisalduva tekstiga.

## Artikkel 2

1. Alates 1. oktoobrist 1999 või juhul, kui artiklis 3 nimetatud tekstid avaldatakse pärast 1. aprilli 1999, siis kuus kuud pärast kõnealuste tekstide tegeliku avaldamise kuupäeva, ei tohi liikmesriigid eesmistest udutulelaternatega seotud põhjustel:

— keelduda sõiduki või eesmise udutulelaterna tüübile EÜ tüübikinnituse või siseriikliku tüübikinnituse andmisest ega

— keelata sõidukite registreerimist, müüki, kasutuselevõtmist või kasutamist või eesmistest udutulelaternate kasutuselevõtmist,

kui eesmistest udutulelaternad vastavad käesoleva direktiiviga muudetud direktiivi 76/762/EMÜ nõuetele ning on sõidukile paigaldatud direktiivis 76/756/EMÜ ettenähtud nõuete kohaselt.

## 2. Alates 1. aprillist 2000 liikmesriigid:

— ei anna EÜ tüübikinnitust ning

— võivad keelduda siseriikliku tüübikinnituse andmisest

mis tahes sõidukitüübile eesmistest udutulelaternatega seotud põhjustel või mis tahes eesmistest udutulelaterna tüübile, kui käesoleva direktiiviga muudetud direktiivi 76/762/EMÜ nõuded ei ole täidetud.

3. Alates 1. aprillist 2001 rakendatakse käesoleva direktiiviga muudetud direktiivi 76/762/EMÜ eesmistest udutulelaternate kui seadme osadega seotud nõudeid direktiivi 70/156/EMÜ artikli 7 lõike 2 kohaldamisel.

4. Olenemata lõigetest 2 ja 3, jätkavad liikmesriigid eesmistest udutulelaternate varuosadega seotud EÜ tüübikinnituse andmist ning lubavad nende müüki ja kasutuselevõtmist direktiivi 76/762/EMÜ eelmiste versioonide kohaselt tingimusel, et eesmistest udutulelaternad:

— on mõeldud paigaldamiseks juba kasutusel olevatele sõidukitele ja

— need vastavad sõidukite esmakordsel registreerimisel kohaldatud direktiivi nõuetele.

## Artikkel 3

ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr 19 II lisa punktis 1 nimetatud punktid ja lisad avaldatakse Euroopa Ühenduste Teatajas enne 1. aprilli 1999.

## Artikkel 4

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid 1. oktoobriks 1999; kui artiklis 3 nimetatud tekstid avaldatakse pärast 1. aprilli 1999, siis täidavad liikmesriigid kõnealuse kohustuse kuus kuud pärast tekstide

tegeliku avaldamise kuupäeva. Nad teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Nad kohaldavad kõnealuseid norme alates 1. oktoobrist 1999 või kuus kuud pärast artiklis 3 nimetatud tekstide tegeliku avaldamise kuupäeva, kui nimetatud tekstid avaldatakse pärast 1. aprilli 1999.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendes normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas vastu võetavate siseriiklike põhiliste õigusnormide teksti.

#### Artikkel 5

Käesolev direktiiv jõustub 20. päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

#### Artikkel 6

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 18. märts 1999

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

Martin BANGEMANN

## LISA

**“LISADE LOETELU**

- I LISA: Tüübikinnituse rakendussätted
- 1. liide: Teatis
  - 2. liide: Tüübikinnitustunnistus
  - 3. liide: Osa EÜ tüübikinnitusmärgi näidised
- II LISA: Tehnilised nõuded
-

## I LISA

## TÜÜBIKINNITUSE RAKENDUSSÄTTED

- 1 OSA EÜ TÜÜBIKINNITUSE TAOTLEMINE
  - 1.1. Eesmise udutulelaterna direktiivi 70/156/EMÜ artikli 3 lõike 4 kohase osa EÜ tüüvikinnitustaotluse esitab tootja.
  - 1.2. Teatise näidis on esitatud 1. liites.
  - 1.3. Tüüvikatsetuste tegemise eest vastutavale tehnilisele teenistusele tuleb esitada:
    - 1.3.1. kaks soovitatava laterna või soovitatavate laternatega varustatud näidist;
    - 1.3.2. laternaklaaside valmistamiseks kasutatud plasti katsetamiseks:
      - 1.3.2.1. kolmteist laternaklaasi;
        - 1.3.2.1.1. kõnealustest klaasidest kuus klaasi võib asendada kuue vähemalt 60 mm × 80 mm suuruse katsetatavast materjalist näidisega, mille välispind on lame või kumer ning mille keskel on vähemalt 15 mm × 15 mm suurune, praktiliselt lame ala (kõveruse raadiusega mitte alla 300 mm);
        - 1.3.2.1.2. iga selline laternaklaas või materjalinäidis peab olema valmistatud masstootmise meetodil;
        - 1.3.2.2. peegeldi, millele saab kinnitada klaasid tootja juhendi kohaselt.
      - 1.3.3. Andmed klaaside ja nende katete (kui need on olemas) juba katsetatud materjalide omaduste kohta tuleb lisada katseprotokollile.
2. MÄRGISED
  - 2.1. Osa EÜ tüüvikinnituseks esitatud seadmetel peab olema:
    - 2.1.1. tootja kaubanimi või kaubamärk;
    - 2.1.2. asendatavate valgusallikatega laternate puhul: ettenähtud hõõglambi tüüp (tüübid);
    - 2.1.3. asendamatute valgusallikatega laternate puhul: nimipinge ja aktiivvõimsus.
  - 2.2. Kõnealused märgised peavad olema selgesti loetavad ja kustumatud ning kinnitatud seadme valgustavale pinnale või ühele valgustavatest pindadest. Sõidukile paigaldatud seadme märgised peavad olema väljastpoolt nähtavad.
  - 2.3. Igal seadmel peab olema piisavalt ruumi osa tüüvikinnitusemärgi jaoks. Kõnealune ruum märgitakse 1. liites nimetatud joonistele.

3. OSA EÜ TÜÜBIKINNITUSE ANDMINE
- 3.1. Kui asjaomased nõuded on täidetud, siis antakse EÜ tüübikinnitus direktiivi 70/156/EMÜ artikli 4 lõike 3 ning vajaduse korral artikli 4 lõike 4 kohaselt.
- NB: Käesolevas direktiivis sätestatu ei takista liikmesriikidel keelata käesoleva direktiivi kohaselt tüübikinnituse saanud plastist klaasidega esilaterna kombineerimist esilaterna mehaanilise (klaasipuhastajatega) puhastusseadmega.
- 3.2. EÜ tüübikinnitustunnistuse näidis on esitatud 2. liites.
- 3.3. Igale tüübikinnitusega eesmise udutulelaterna tüübile antakse direktiivi 70/156/EMÜ VII lisa kohane tüübikinnitusnumber. Üks ja sama liikmesriik ei anna sama numbrit teisele eesmise udutulelaterna tüübile.
- 3.4. Kui osa EÜ tüübikinnitust taotletakse eesmisest udutulelaternast ja muudest laternatest koosnevale valgustus- ja valgussignaalseadme tüübile, siis võib seadmele anda ühise osa EÜ tüübikinnitusmärgi tingimusel, et eesmine udutulelatern vastab käesoleva direktiivi nõuetele ning iga latern muudest laternatest, mis on selle valgustus- ja valgussignaalseadme osa, millele taotletakse osa EMÜ tüübikinnitust, vastab laterna suhtes kohaldatavas üksikdirektiivis ettenähtud nõuetele.
4. OSA EÜ TÜÜBIKINNITUSMÄRK
- 4.1. Peale punktis 2.1 nimetatud märgistuse peab igal käesoleva direktiivi kohaselt kinnitatud tüübile vastaval eesmisel udutulelaternal olema osa EÜ tüübikinnitusmärk.
- 4.2. Tüübikinnitusmärgil on:
- 4.2.1. e-tähte ümbritsev riskülik, millele järgneb tüübikinnituse andnud liikmesriigi eraldusnumber või eraldustähed:
- |   |              |     |                  |
|---|--------------|-----|------------------|
| 1 | Saksamaa,    | 11  | Ühendkuningriik, |
| 2 | Prantsusmaa, | 12  | Austria,         |
| 3 | Itaalia,     | 13  | Luksemburg,      |
| 4 | Madalmaad,   | 17  | Soome,           |
| 5 | Rootsi,      | 18  | Taani,           |
| 6 | Belgia,      | 21  | Portugal,        |
| 9 | Hispaania,   | 23  | Kreeka,          |
|   |              | IRL | Iirimaa;         |
- 4.2.2. direktiivi 70/156/EMÜ VII lisa punktis 4 esitatud tüübikinnitusnumbrile vastav baaskinnitusnumber, mis asub risküliku lähedal ning mille ees on kaks numbrit tähistamaks EMÜ tüübikinnituse andmise kuupäeval direktiivis 76/762/EMÜ tehtud viimase olulise tehnilist laadi muudatuse järjekorranumbril. Järjekorranumber käesolevas direktiivis on 02;
- 4.2.3. järgmised lisatähised:
- 4.2.3.1. täht B;
- 4.2.3.2. plastklaasidega eesmistel udutulelaternatel tähed PL, mis kinnitatakse punktis 4.2.3.1 ettenähtud tähise lähedale;

- 4.2.3.3. Igas 4. lisa (\*) punktide 1.1.1.1 vastavas katses kasutatud tööasend ja 4. lisa (\*) punkti 1.1.1.2 kohased lubatavad pinged peavad olema kantud punktis 3.2 nimetatud tüübikinnitusunnistusele.

Igal vastaval juhul peavad seadmed olema märgistatud järgmiselt.

Käesoleva direktiivi nõuetele vastavate üksuste puhul, mis on projekteeritud nii, et ühe funktsiooni hõõgniit või hõõgniidid ei sütti samaaegselt selle funktsiooniga vastastikku ühendatud mis tahes muu funktsiooni hõõgniidi või hõõgniitidega, järgneb kõnealuse funktsiooni tähisele tüübikinnitusmärgil kaldkriips (|).

Kui samaaegselt ei sütti ainult eesmine udutulelatern ja lähitulelatern, siis märgitakse kaldkriips udutulelaterna tähise järele, kusjuures tähis paikneb eraldi või seisab tähiste kombinatsiooni lõpus.

Üksustele, mis vastavad 4. lisa (\*) nõuetele ainult 6- või 12voldise pingega toite puhul, asetatakse hõõglambi pesa lähedale märgis, mis koosneb ristiga läbikriipsutatud (x) numbrist 24. Lähitulelaterna ja eesmise udutulelaterna vastastikune ühendamine on võimalik ainult juhul, kui see vastab direktiivi 76/756/EMÜ nõuetele.

- 4.3. Osa EÜ tüübikinnitusmärk kinnitatakse laterna klaasidele või ühele klaasidest nii, et see oleks kustumatu ja selgesti loetav ka siis, kui laternad on sõidukile paigaldatud.

- 4.4. Tüübikinnitusmärgi järjestus.

- 4.4.1. Sõltumatud laternad:

Osa EÜ tüübikinnitusmärgi näidised on esitatud 3. liite joonisel 1.

- 4.4.2. Grupeeritud, kombineeritud või vastastikku ühendatud laternad:

- 4.4.2.1. Ühise osa EÜ tüübikinnitusnumbri punkti 3.4 alusel väljastamise korral eesmisest udutulelaternast ja muudest laternatest koosnevale valgustus- ja valgussignaalseadme tüübile võib seadmele anda ühise osa EÜ tüübikinnitusmärgi, millel on:

- 4.4.2.1.1. e-tähte ümbritsev ristkülik, millele järgneb tüübikinnituse andnud liikmesriigi eraldusnumber või eraldustähed (vt punkt 4.2.1);

- 4.4.2.1.2. baaskinnitusnumber (vt punkti 4.2.2 esimese lause esimest poolt);

- 4.4.2.1.3. vajaduse korral nool, kuivõrd see on vajalik laterna kui terviku monteerimisel.

- 4.4.2.2. Märgi asukoht grupeeritud, kombineeritud või vastastikku ühendatud laternate puhul ei ole oluline, kui:

- 4.4.2.2.1. märk on nähtav pärast laternate sõidukile paigaldamist;

- 4.4.2.2.2. ühtegi grupeeritud, kombineeritud või vastastikku ühendatud laternate valgust ülekandvat osa ei saa eemaldada, eemaldamata samaaegselt tüübikinnitusmärki.

(\*) Käesoleva direktiivi II lisa punktis 1 nimetatud dokumendid.

- 4.4.2.3. Iga laterna tunnusmärk vastavalt osa EÜ tüübikinnituse andmise aluseks olnud direktiivile koos järjekorranumbriga (vt punkti 4.2.2 esimese lause teist poolt) ning vajaduse korral D-täht ning nõuetekohane nool märgitakse:
- 4.4.2.3.1. asjakohasele valgustavale pinnale või
- 4.4.2.3.2. laternate grupile sellisel viisil, et grupeeritud, kombineeritud või vastastikku ühendatud laternatest iga latern oleks selgesti kindlaksmääratav.
- 4.4.2.4. Kõnealuse märgi eri osade mõõtmed ei tohi olla väiksemad kui suurimad miinimummõõtmed, mis on üksikmärgistamiste puhul ette nähtud osa EÜ tüübikinnituse andmise aluseks olnud üksikdirektiivides.
- 4.4.2.5. Muude laternatega grupeeritud, kombineeritud või vastastikku ühendatud laterna osa tüübikinnitusemärgi näidised on esitatud 3. liite joonisel 2.
- 4.4.3. Muude laternatega vastastikku ühendatud laternate puhul, mille klaase saab kasutada ka muude esilaterna tüüpide juures:
- 4.4.3.1. kehtivad punktis 4.4.2 ettenähtud tingimused;
- 4.4.3.2. peale selle võivad samade laternaklaaside kasutamise puhul nendel klaasidel olla erinevad tüübikinnitusemärgid, mis vastavad esilaternate või laternate üksuste eri tüüpidele tingimusel, et ka esilaterna klaasidega lahutamatu ühendatud korpusel on osa punktis 2.3 kirjeldatud ruum ning tegelikule talitlusele vastavad tüübikinnitusemärgid;
- 4.4.3.3. kui eri tüüpi esilaternatel on ühine korpus, siis võivad korpusel olla erinevad tüübikinnitusemärgid.
- 4.4.3.4. Esilaternaga vastastikku ühendatud laternate osa EÜ tüübikinnitusemärgi näidised on esitatud 3. liite joonisel 3.
5. TÜÜBI JA TÜÜBIKINNITUSE MUUDATUSED
- 5.1. Käesoleva direktiivi kohaselt kinnitatud tüübi muutmisel kohaldatakse direktiivi 70/156/EMÜ artikli 5 sätteid.
6. TOODANGU VASTAVUS
- 6.1. Üldjuhul võetakse toodangu vastavust tagavad meetmed direktiivi 70/156/EMÜ artiklis 10 ettenähtud korras.
- 6.2. Eelkõige peavad direktiivi 70/156/EMÜ X lisa punkti 2.3.5 nõuetest lähtuvad katsed vastama 5. lisa punktis 3 ja 6. lisas ettenähtud katsetele ning näidiste valik X lisa punktides 2.4.2 ja 2.4.3 mainitud katseteks peab toimuma samade kriteeriumide järgi, nagu on ette nähtud käesoleva direktiivi II lisa punktis 1 nimetatud dokumentide 7. lisas.
- 6.3. Tüübikinnituseasutuse poolt kinnitatud kontrollimiste tavapärase sagedus on kord kahe aasta tagant.



## 1. liide

## Teatis nr ...

## seoses eesmistega udutulelaternate osa EÜ tüübikinnitusega

(Direktiiv 76/762/EMÜ, viimati muudetud direktiiviga .../.../EÜ)

Järgmised andmed tuleb vajaduse korral esitada kolmes eksemplaris ning lisada sisu loetelu. Kõik asjakohases mõõtkavas ning piisava täpsusega joonised tuleb esitada formaadis A4 või kaustas formaadiga A4. Fotod (olemasolu korral) peavad sisaldama piisavalt täpset teavet.

Elektroonse juhtimisega süsteemide, osade või eraldi seadmetike puhul tuleb esitada nende toimimisega seotud teave.

0. ÜLDOSA
- 0.1. Mark (tootja kaubanimi): .....
- 0.2. Tüüp: .....
- 0.5. Tootja nimi ja aadress: .....
- 0.7. Osade ja eraldi seadmetike puhul EÜ tüübikinnitusemärgi asukoht ja paigaldusviis: .....
- 0.8. Koostetehase aadress/koostetehaste aadressid: .....
1. SEADME KIRJELDUS
- 1.1. Seadme tüüp: .....
- 1.1.1. Seadme funktsioon/funktsioonid: .....
- 1.1.2. Seadme kategooria või klass: .....
- 1.1.3. Kiiritava või peegeldatava valguse värvus: .....
- 1.2. Piisavalt üksikasjalik joonis (üksikasjalikud joonised) seadme tüübi kindlaksmääramiseks, millel on kujutatud:
- 1.2.1. seadme sõidukile paigaldamise geomeetriline asetus (ei kehti tagumiste numbritulelaternate suhtes): .....
- 1.2.2. vaatlustelg, mis katsetes võetakse nullteljeks (horisontaalnurk  $H = 0^\circ$ , vertikaalnurk  $V = 0^\circ$ ), ning punkt, mis katsetes võetakse nullkeskmeks (ei kehti valgust peegeldavate seadmete ja tagumiste numbritulelaternate suhtes): .....
- 1.2.3. osa EÜ tüübikinnitusemärgi eeldatav asend: .....
- 1.2.4. tagumiste numbritulelaternate puhul seadme paigaldamise geomeetriline asetus registreerimismärgile ettenähtud ruumi ning nõuetekohaselt valgustatud ala piirjoonte suhtes: .....
- 1.2.5. esilaternate ja eesmistega udutulelaternate puhul laternate eestvaade koos klaasi rihveldusdetailidega (olemasolu korral) ning ristlõige: .....
- 1.3. Lühike tehniline kirjeldus, milles (välja arvatud asendamatu valgusallikatega laternate puhul) esitatakse eelkõige vähemalt üks ettenähtud valgusallikate direktiivis 76/761/EMÜ sisalduvatest kategooriatest (ei kehti valgust peegeldavate seadmete suhtes): .....



## 2. liide

**NÄIDIS**

[Suurim formaat: A4 (210 × 297 mm)]

**EÜ TÜÜBIKINNITUSTUNNISTUS**

Ametiasutuse tempel

Teave seoses

- tüübikinnitusega <sup>(1)</sup>
- tüübikinnituse laiendusega <sup>(1)</sup>
- tüübikinnituse andmisest keeldumisega <sup>(1)</sup>
- tüübikinnituse tühistamisega <sup>(1)</sup>

sõiduki/osa/eraldi seadmestike <sup>(1)</sup> puhul, silmas pidades direktiivi .../.../EMÜ, viimati muudetud direktiiviga .../.../EÜ

Tüübikinnitusnumber: .....

Laienduse põhjus: .....

**I JAGU**

- 0.1. Mark (tootja kaubanimi): .....
- 0.2. Tüüp: .....
- 0.3. Tüübi kindlaksmääramise andmed, kui need on märgitud sõidukile/osale/eraldi seadmestikule: <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> .....
- 0.3.1. Kõnealuse märgistuse asukoht: .....
- 0.4. Sõiduki kategooria: <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> .....
- 0.5. Tootja nimi ja aadress: .....
- 0.7. Osade ja eraldi seadmestike puhul EÜ tüübikinnitusemärgi asukoht ja kinnitusviis: .....
- 0.8. Koostetehase aadress (koostetehaste aadressid): .....

**II JAGU**

1. Lisateave (vajaduse korral): vt *addendum*
2. Katsete tegemise eest vastutav tehniline talitus: .....
3. Katseprotokoll: .....
4. Katseprotokolli number: .....
5. Märkused (olemasolu korral): vt *addendum*
6. Koht: .....

7. Kuupäev: .....
8. Allkiri: .....
9. Käesolevale on lisatud tüübikinnitusasutuses asuva infopaketi indeks, mis on taotluse korral kättesaadav.

(<sup>1</sup>) Mittevajalik läbi kriipsutada.

(<sup>2</sup>) Tüübi kindlaksmääramise andmetes sisalduvad tunnusmärgid, mis ei ole asjakohase tüübikinnitustunnistusega hõlmatava sõiduki, osa või eraldi seadme tüübi kirjeldamisel vajalikud, märgitakse dokumentidele tähisega: "?" (nt ABC??123??).

(<sup>3</sup>) Nagu on määratletud direktiivi 70/156/EMÜ II A lisas.

EÜ tüübikinnitustunnistuse nr. .... *addendum*,

milles käsitletakse valgustus- ja/või valgussignaalseadme osa tüübikinnitust, silmas pidades direktiivi (direktiive) 76/757/EMÜ, 76/758/EMÜ, 76/759/EMÜ, 76/760/EMÜ, 76/761/EMÜ, 76/762/EMÜ, 77/538/EMÜ, 77/539/EMÜ ja 77/540/EMÜ, (<sup>1</sup>) viimati muudetud direktiiviga (direktiividega)...

**1. Lisateave**

- 1.1. Vajaduse korral märkida iga laterna kohta
- 1.1.1. Seadme kategooria (seadmete kategooriad): .....
- 1.1.2. Valgusallikate arv ja kategooria (ei kehti helkuri kohta): (<sup>2</sup>) .....
- 1.1.3. Kiiritava või peegeldatava valguse värvus: .....
- 1.1.4. Tüübikinnitus antud ainult kasutamiseks asendusosana juba kasutuseloleva sõiduki puhul: jah/ei (<sup>1</sup>)
- 1.2. Eriteave seoses teatavat tüüpi valgustus- ja valgussignaalseadmetega
- 1.2.1. Helkurid: eraldi/koosti osa (<sup>1</sup>)
- 1.2.2. Tagumised numbritulelaternad: seade kõrge/laija märgi valgustamiseks (<sup>1</sup>)
- 1.2.3. Esilaternad: kohaldatava peegeldiga varustatud laternate puhul esilaterna paigaldamise asend (asendid) maapinna ja sõiduki keskmise pikitasapinna suhtes, kui esilatern on ette nähtud kasutamiseks ainult selles asendis (nendes asendites): .....
- 1.2.4. Tagurdustulelaternad: seade paigaldatakse sõidukile üksnes paariseadme osana: jah/ei (<sup>1</sup>)

**5. Märkused**

- 5.1. Joonised
- 5.1.1. Tagumised numbritulelaternad: lisatud joonis nr. ...., millel on kujutatud seadme paigaldamise geomeetriline asetus registreerimismärgi ruumi ja nõuetekohaselt valgustatud ala piirjoonte suhtes;
- 5.1.2. helkurid: lisatud joonis nr. ...., millel on geomeetriliselt kujutatud seadme sõidukile paigaldamise asend;
- 5.1.3. kõik muud valgustus- ja valgussignaalseadmed: lisatud joonis nr. ...., millel on geomeetriliselt kujutatud seadme sõidukile paigaldamise asend ning seadme nulltelg ja nullkese.
- 5.2. Esilaternad: Tööasend katse ajal (direktiivi 76/761/EMÜ I lisa punkt 5.2.3.9): .....

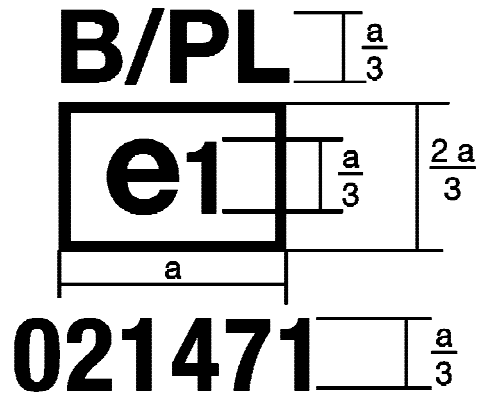
(<sup>1</sup>) Mittevajalik läbi kriipsutada.

(<sup>2</sup>) Asendamatute valgusallikatega laterna puhul märkida valgusallikate arv ja kogu aktiivvõimsus.

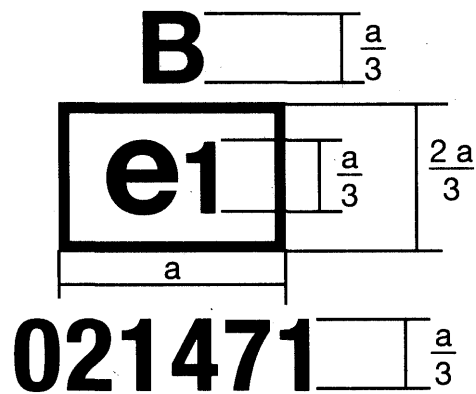
## 3. liide

## OSA EÜ TÜÜBIKINNITUSMÄRGI NÄIDISED

Joonis 1a

 $a \geq 12 \text{ mm}$ 

Joonis 1b



Osa EÜ tüüvikinnitusmärgiga seade on eesmine udutulelatern, mis on tüüvikinnituse saanud Saksamaal (e1) käesoleva direktiivi kohaselt (02) ning kannab baaskinnitusnumbrit 1471.

Joonisel 1a kujutatud eesmine udutulelatern sisaldab plastist laternaklaase, ning seda ei saa sisse lülitada samaaegselt ühegi muu laternaga, millega see tohib olla vastastikku ühendatud.

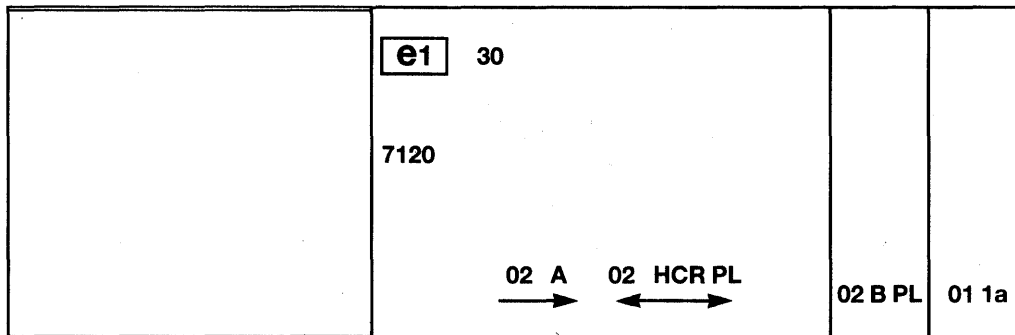
Joonisel 1b kujutatud eesmist udutulelaternat saab sisse lülitada samaaegselt mis tahes muu laternaga, millega see tohib olla vastastikku ühendatud.

Joonis 2

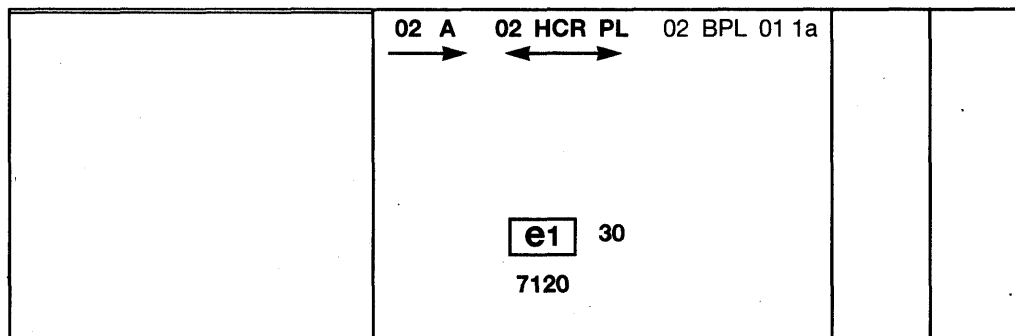
**Lihtsustatud märgistamine grupeeritud, kombineeritud või vastastikku ühendatud laternate puhul, kui vähemalt kaks laternat moodustavad ühe ja sama koosti osa**

(Vertikaal- ja horisontaaljooned esitavad skemaatilisel valgussignaalseadme kuju. Need ei ole tüübikinnitusmärgi osad)

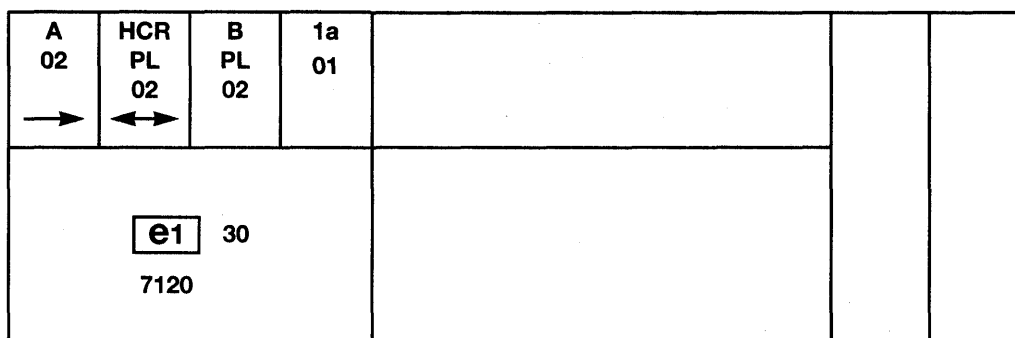
NÄIDIS A



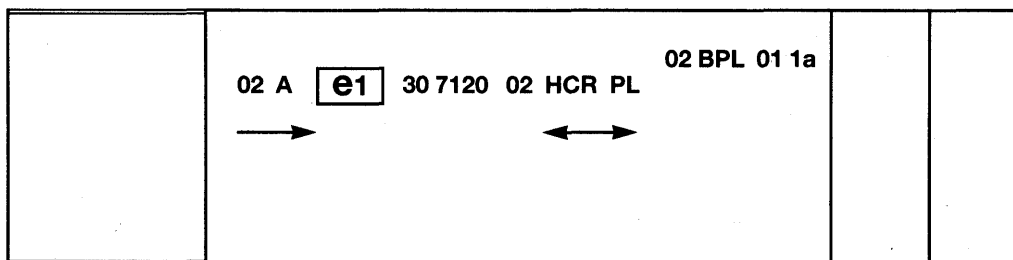
NÄIDIS B



NÄIDIS C



## NÄIDIS D



**Märkus:** Näidised A, B, C ja D on kolm tüübikinnitusmärgi näidet, mis kujutavad nelja võimalikku märgistamisviisi valgustus- ja valgussignaalseadme puhul, milles kaks või mitu laternat moodustavad ühe ja sama grupeeritud, kombineeritud või vastastikku ühendatud laternate üksuse osa. Kõnealuste tüübikinnitusmärkide kohaselt on seade saanud tüübikinnituse Saksamaal (e1) ning kannab baaskinnitusnumbrit 7120 ning selle koosseisus on:

eesmine ääretulelatern (A) kasutamiseks vasakpoolses liicluseks, mis on tüübikinnituse saanud direktiivi 76/758/EMÜ II lisa kohaselt, järjekorranumber 02;

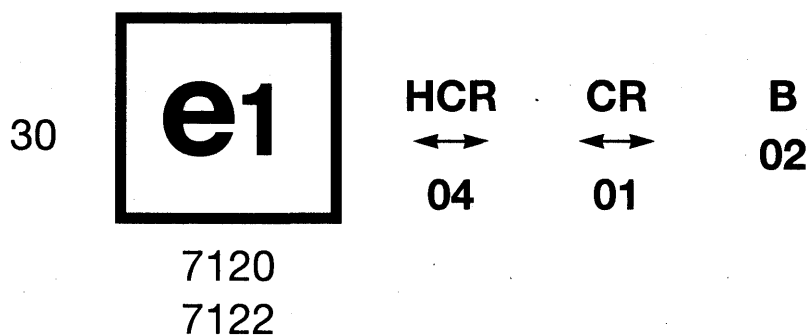
lähitulelatern (HCR) kasutamiseks parem- ja vasakpoolses liicluses ning kaugtulelatern maksimaalse valgustugevusega vahemikus 86 250–101 250 cd (tähistatud numbriga 30), mis on varustatud plastist laternaklaasiga (PL) ning tüübikinnituse saanud direktiivi 76/761/EMÜ V lisa kohaselt, järjekorranumber 02;

eesmine udutulelatern (B), mis on varustatud plastist laternaklaasiga (PL) ning tüübikinnituse saanud direktiivi 76/762/EMÜ kohaselt, järjekorranumber 02;

1a-kategooria eesmine suunatulelatern, mis on tüübikinnituse saanud direktiivi 76/759/EMÜ kohaselt, järjekorranumber 01.

## Joonis 3

## Esitulelaternaga vastastikku ühendatud või grupeeritud latern



Näidisel esitatakse selliste laternaklaaside märgistus, mis on mõeldud kasutamiseks eri tüüpi esilaternate puhul, nimelt:

kas: lähitulelaterna puhul, mis on ette nähtud kasutamiseks mõlemas liiclussüsteemis, ning kaugtulelaterna puhul maksimaalse valgustugevusega vahemikus 86 250–101 250 cd (tähistatud numbriga 30), mis on tüübikinnituse saanud Saksamaal (e1) ning kannab baaskinnitusnumbrit 7120 direktiivi 76/761/EMÜ IV lisa kohaselt, järjekorranumber 04, ning mis on vastastikku ühendatud eesmise suunatulelaternaga, tüübikinnitatud direktiivi 76/762/EMÜ kohaselt, järjekorranumber 02,

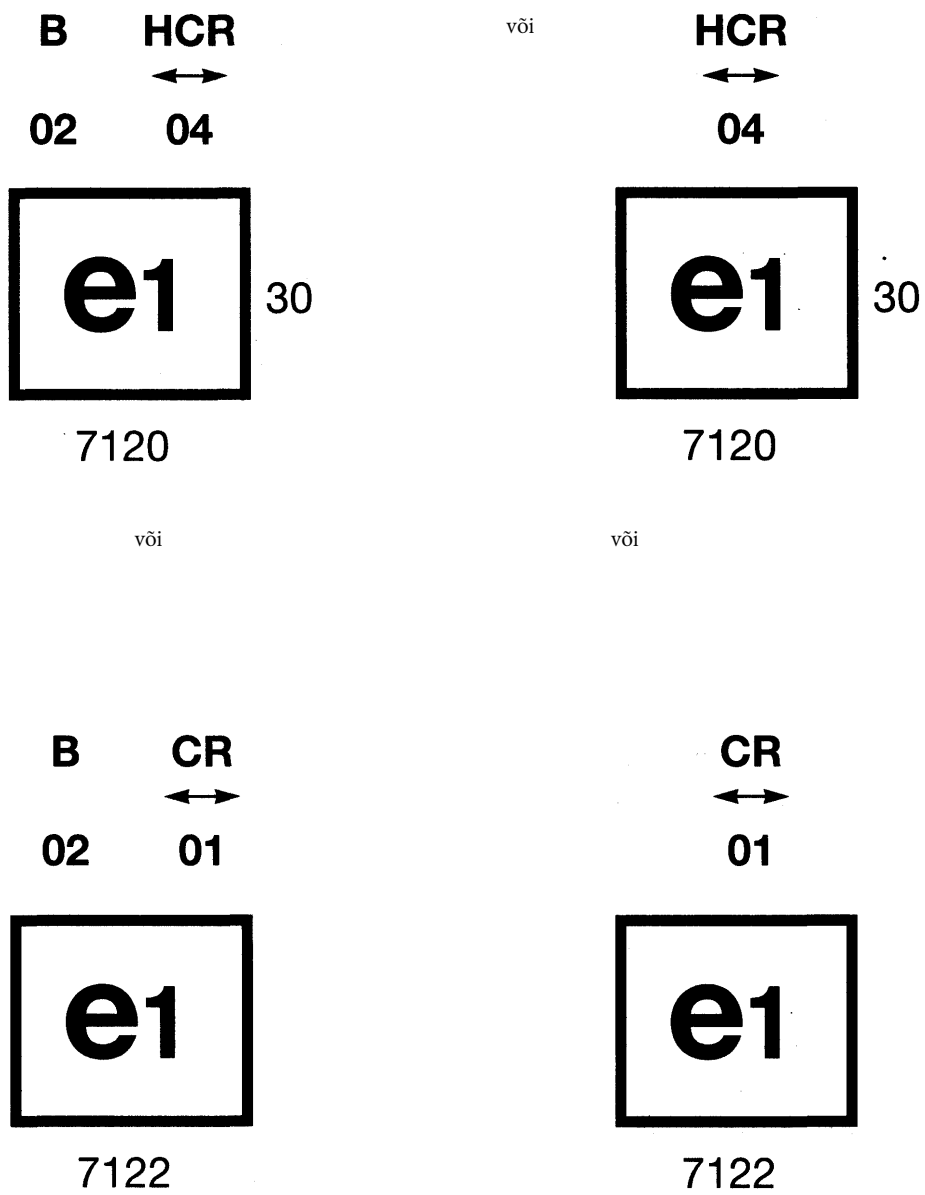
või:

kaugtulelaterna ja lähitulelaterna puhul, mis on ette nähtud kasutamiseks mõlemas liiclussüsteemis ning tüübikinnituse saanud Saksamaal (e1) ning kannab baaskinnitusnumbrit 7122 direktiivi 76/761/EMÜ II lisa kohaselt, järjekorranumber 01, ning on vastastikku ühendatud eespool nimetatud eesmise suunatulelaternaga,

või:

ühega eespool mainitud esilaternatest, mis on tüübikinnituse saanud üksiklaternana.

Esilaterna korpusel tohib olla ainult üks kehtiv tüübikinnitusnumber, näiteks:





## II LISA

## TEHNILISED NÕUDED

1. Tehnilised nõuded vastavad ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja nr 19 lõigetes 1 ja 5–8 ning 3.–7. lisas ettenähtud tehnilistele nõuetele. Eeskiri koosneb järgmistest konsolideeritud dokumentidest:
  - 02-seeria muudatused, millesse on inkorporeeritud 02-seeria muudatuste 1.–4. täiendus, <sup>(1)</sup>
  - 02-seeria muudatuste 5. täiendus, kaasa arvatud eeskirja nr 19 3. revideeritud variandi parandused, <sup>(2)</sup>
  - 02-seeria muudatuste 6. täiendus, <sup>(3)</sup>
  - 02-seeria muudatuste 7. täiendus, <sup>(4)</sup>
  - 02-seeria muudatuste 8. täiendus, <sup>(5)</sup>
 kuid:
  - 1.1. viidet eeskirjale nr 37 tuleb mõista viitena direktiivi 76/761/EMÜ VII lisale;
  - 1.2. punktis 5.1 asendatakse sõnad “eespool nimetatud punkt 2.2.3” sõnadega “käesoleva direktiivi I lisa punkt 1.3.1”;
  - 1.3. 5. lisa punktis 1.1 ja 1. liites asendatakse tabeli A pealkirjas sõnad “käesoleva eeskirja punkt 2.2.4” sõnadega “käesoleva direktiivi I lisa punkt 1.3.2”;
  - 1.4. 5. lisa punktis 1.2 ja 1. liites asendatakse tabeli B pealkirjas sõnad “käesoleva eeskirja punkt 2.2.3” sõnadega “käesoleva direktiivi I lisa punkt 1.3.1”;
  - 1.5. 5. lisa punktis 2.4.2 asendatakse sõnad “punkt 2.2.4.1.1” sõnadega “käesoleva direktiivi I lisa punkt 1.3.2.1.1”;
  - 1.6. 7. lisa punktides 2.3 ja 3.3 asendatakse sõnad “punkt 12” sõnadega “direktiivi 70/156/EMÜ artikkel 11”;
  - 1.7. 6. liite punktis 2.5 asendatakse sõnad “käesoleva eeskirja punkt 11.1” sõnadega “direktiivi 70/156/EMÜ X lisa punkt 2.1.”

<sup>(1)</sup> E/ECE/324  
E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 18/Rev. 3.

<sup>(2)</sup> E/ECE/324  
E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 18/Rev. 3/Amend. 1.

<sup>(3)</sup> E/ECE/324  
E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 18/Rev. 3/Amend. 2.

<sup>(4)</sup> TRANS/WP. 29/568.

<sup>(5)</sup> TRANS/WP. 29/617.